

بود و خط دیگر اختراع گرده بود و آنرا توامان نام نهاده بود و صورت آن خط  
چنان بود که در دو صورت خط در خوانا بود **لیست**

توامان مخترع مجذون شد  
که قلم چهره گشائیدها کرد  
نا شدم مخترع و صورتکش  
خطنم کم صورتکش پیدا کرد  
رساله نظمی باسم من در بحر لیلی و مجذون بسته بود و در قاعده خطی او تعریف  
چکونگی قلم و سیاهی ورنک کردن کاغذ و مایلتفق بها در رنک کردن کاغذ، از آنها یعنی  
بعاطر بود نوشته شد **لیست**

از آب حنا و زعفران است **لیست**  
این دو مطلع ازوست **لیست**

بیوفا بودی و از اول ترا نشناختم

فیروزه سپهر در انکشترین تست

### صحیفه پنجم

در ذکر شاعرانی که بخلاص مشهورند و آن مشتمل است بر دو مطلع

#### مطلع اول

شعراء و علماء بلاغت انتها افضلهم و اقدمهم

**جامی** آنکه از غایت علو فطرت و نهایت حدت احتیاج بتقریر حال و تبیین مقال  
ندارد چه پرتو فضایل او از شرق تاباقی غرب رسیده و خوان نوال افضالش از گران  
ناکران کشیده **لیست**

نه دیوان شعر است این بلکه جامی  
کشیدست خوانی بر سرم کریمان  
زالوان نعمت درو هر چه خواهی  
بیابی مگر مدح و ذم لشیمان  
مخالف و مخالف را در باب جهات محسانتش سخنی و در افراط استهداش قیلی نه صاحب  
نکمله گوید که پدرش مولانا محمد از محله دردشت اصفهان است بنا بر حوادث  
زمان از آنجا بخراسان افتاده در قصبه خرجرد متاهر شده و وی در بیست و سیم شعبان  
سنه سیع عشر و ثمانماهه ۸۲۷ در وقت عشا در آنجا متولد گردید **لیست**

#### لیست

مولدم جام و دشنه قلم رشحه جام (فیض اسلام) شیخ الاسلام است

لا جرم در جریده اشعار بدمعنی تخلص جامی است  
در عنوان جوانی روی نوجه بجانب اکتساب فناایل نفسانی آورده و در آنکه زمانی سرآمد فضلای آن زمان کشت و در ایام سلطان ابوسعید صیت داشش بهمه جا رسیده سلطان بغايت در باب احترامش گوشیده چنانچه مشهور است که وی يك نوبتی متوجه مجلس او شد چون خبر انعقاد صحبت عشرت بدرو رسید معاودت نمود چون پرتو اين خبر به پيشگاه شعور آن پادشاه تافت ادوات و آلات مناهي را رفع نموده شخصی بطلب او روانه نمود او در بدیه غزی که این دو بیت از آنست بملازمان سلطان فرستاده عذر خواست

### بیت

نهزهد آمد مرامانع زیزم عشرت اندیشان غم خود دور میدارم زیزم عشرت ایشان بجایی کاطلس شاهان نشاید فرش ره حاشا که زاه قرب یابد دلگرد آلد درویشان در زمان سلطان حسین میرزا بیشتر از پیشتر مرتبه قبول یافته پادشاه و سایر شاهزادگان و امرا و سایر ارکان دولت موردن اعزاز و اکرام تلقی میمودند میر علیشیر که مطاع پادشاه و سپاه بود غاشیه مطاع و عتش بردوش کشیده بود شمه از آن رعایت و تربیت که او در آن دولت یافت مناسب سیاق این کلام نیست عمرش بهشتادو یک رسیده در شهر محرم العرام سنه همان و تسعین و ثمانمائه ۱۹۸۸ متوفی شده در ایام عمر همواره اوقات خود را بتصنیف و تالیف میگذرانید و مصنفاتش بدین موجب است (۱) تفسیر تاباپ و ایای فارهبوون (۲)

شو اهد النبوة (۳) اشعة الامعات (۴) شرح فصوص الحکم (۵) لوامع (۶) شرح بعضی ایيات قائله فارضیه (۷) شرح رباعیات (۸) لوائج (۹) شرح یتی چند مشتوى مولوی (۱۰) شرح حدیث ابی ذر غفاری (۱۱) رسالت فی الوجود (۱۲) ترجمه اربعین حدیث (۱۳) رسالت لا اله الا الله (۱۴) مناقب خواجه عبد الله انصاری (۱۵) رسالت تحقیق مذهب صوفی و متكلم و حکیم (۱۶) رسالت سؤال وجواب هندوستان (۱۷) رسالت مناسک حجج (۱۸) هفت اورنک که مشتمل است بر هفت کتاب اول سلسلة الذهب دوم سلامان و ابسال سیم تحفة الاحرار چهارم سیحة الابرار پنجم یوسف وزلیخا ششم لیلی و مجذون هفتم خرد نامه اسکندری (۱۹) رسالت در قافیه (۲۰) دیوان اول (۲۱) دیوان ثانی (۲۲) دیوان ثالث (۲۳) رسالت منظومه بهارستان (۲۴) رسالت کبیر در معما (۲۵) رسالت متوسط (۲۶) رسالت صغیر (۲۷) رسالت اصغر در معما (۲۸) رسالت عروض (۲۹) رسالت موسیقی (۳۰) منتشرات (۳۱) فوائد الضیائیه فی شرح الکافیه

(۲۲) شرح بعضی از هفتاد و میشان (۳۳) نقد النصوص  
 (۲۴) نفحات الانس (۲۵) رساله طریق صوفیان (۲۶) شرح بیت خسرو  
 دهلوی (۲۷) مناقب مولوی (۲۸) سخنان خواجه پارسا و اگرچه اشتهر  
 اشعار آبدارش زیاده از آنست که احتیاج با برآرد داشته باشد بهمین حال این دو سه  
 فقره و چند بیت از مشتوبات او آورده شد

### غزل

سرور کج کلهان خسرو شیرین پسران  
 مردم دیده غم دیده صاحب نظران  
 تا کی آیم بدرت ناله کنان جامه دران  
 معنت عاشقی و دولت خوبی گذران  
 کای شده مومن تنهائی خونین جگران  
 تا ندانند حدیث من و تو یخبران  
 که بتلیس شوی شهره بعشق دگران

### غزل

وی نازه گل که پرده ز عارض کشاده  
 وز نوع جنو انس نه از چه زاده  
 کز هرچه در خیال من آبد زیاده  
 ای اشک خون گرفته تو چون ایستاده  
 جامی برو چه در پی ما سرنها

### نمیز

موج بلاست آمده بر سر عقل و دین فرو  
 فطره شبیم آمده بر سر یاسمین فرو  
 باصف موررا شده پای درانگین فرو  
 در دل تنک نایدت خاطر نازین فرو  
 کاش نمیگذاشتی طره عنبرین فرو  
 دست نهان که ریزدش مشک ز آستین فرو  
 کزمژه اش گرفته خون روی همه زمین فرو

این بیت از قصيدة که در جواب جلاء الروح گفته متوكلانه واقع شده

ای شه تنک قیابان مه ذرین کمران  
 مرهم سینه بی کنه آشفته دلان  
 تا کی اقم برهت آه کشان نعره زنان  
 گذری کن بسوی عاشق بیچاره که هست  
 با خیال تو سحر معدرتی میگشم  
 خویش را شهره بعشق دگران میخوانم  
 گفت جامی چودلت شیفته ماست چه باک

ای سرو راستین که کله گج نهاده  
 از جنس آب و خاک نه از چه گوهری  
 وصف ترا چنانکه توئی چون کنم بیان  
 رفت آنسوارو صبر و خرد در رکاب او  
 خود را میان راه فکندم بعشه گفت

خوی که تراز ناب می ریخته از جیین فرو  
 عارض تست در عرق پاز لطافت هوا  
 سیزه خط عنبرین گرد لبت برآمده  
 جلوه گه جمال خود منظر دیده سازا گر  
 داشت در آن چه ذفن دل ز جهان فراغتی  
 گرد دوزلف گرده پاک بطرف آستین  
 جامی خسته دل زغم خاک چسان کند بسر

### بیت

مغور غم به روزی از کلاغی کم نه کورا تو کل چون درست آمد برآمد از زمین نانش  
واین سه قطعه نیز ازاو مرقوم شد

خوشت قدر شناسی که چون خمیده سپهر سهام حادثه را هکرده عاقبت قوسی  
گذشت شوکت محمود در زمانه ماند همین قدر که ندانست قدر فردوسی

### قطعه

شنبه که معزی چه گفت با سنجر چو ذکر جودت اشعار و منت صله رفت  
مدح من پسی نشر مناقبی که تراست بشرق و غرب رفیق هزار قافله رفت  
علیه تو هکه دافی بجوع از نبود ز جس معده چو آزادشد به مزبله رفت

### قطعه

درون پر طمع جامی مزن طعن که در طبع فلان ممسک کرم نیست  
چو آید در میان میزان انصاف طمع درخت از امساك هکم نیست  
این رباعی نیز ازوست

یتاقب شد ازتب ورق نسریت  
تو خفته بسان چشم و من چون ابرو  
این معما باسم میر محمد امین ازوست بیت  
میرم هنگام میداش زپی

این چند بیت از سلسلة الذهب ازوست بیت

مدحت خویشن گند یعنی  
از خدایم بود امیدو هراس  
نیست از طبع کچ نهادم بالک  
دشمن خصم بد سگال ویم  
**لایخا فون لومه الاتهم**  
**کدت منهم ولا خاف الدوم**  
کی ز کید مناقفان ترسم  
دسم معرف اهل عرفانست

مادح اهل بیت در معنی  
مؤمنم مؤمن خدای شناس  
از کبیه های اعتقادم پاک  
دوستدار رسول وآل ویم  
مست عشقند عاشقان دائم  
**انا مو لا الهم و مولى القوم**  
چون بود عشق عاشقان درسم  
این نه رفض است محض ایمانست

رفض اگر هست حب آآل علی جوهر من ذکان ایشانست همجو سلمان شدم زا هل الیت و در جای دیگر گفته	دفن فرض است بر خفی و جلی قدر من از دکان ایشانست کشت روشن چرا غم من زان زیت
جذا آن دوناظر و منظور دیده این چودامن آن پاک	هردو زالیش رعوت دور سینه این چودامن آن چاک
این چند بیت از جای دیگر است	لیت
بیک بخت کسی که رفت بخواب جدبه عشق کشت مایل او شب روان رفع ین و محنت کش	چشم حسبت از این جهان خراب برد تا پیشگاه محمول او ای(آن) بصدر وصال خرم و خوش
این چند بیت در مکافات از سلامان و ایال اوست	لیت
کو هکن کان بازی پرویز کرد دید شیرین سوی او میل داش غیرت عشق آتش سوزان فروخت	دوی در شیرین شکر بیز کرد شد بحکم آنکه دانی مایلش خر من تمکین خسرو را بسوخت
کرد حالی جلة تا زال دهر رفت بیچاره بجان پر هوس چرخ کین کش هم همین آینه نهاد	ویخت اندی ساغر فرهاد ذهر ما ند با شیرین همین پرویز بس در کف شیر و به نیغ کین نهاد
تا بیک ز خمش ز شیرین ساخت دور	وز سریز عزش انداخت دور
این چند بیت در تحفه الاحرار ازوست	لیت
مگر بقلم غالیه سا نیستی با غ تو گو پای کلا غنی مدار چون ز تو خوانندو نویسند هم	ور بخط انگشت نما نیستی شع تو گو دود چرانی مدار کر تو نخوانی تو بسی چه غم
این دو بیت از سبعة الابرار ازوست	لیت
ابر باید که بصرها بارد مبدده سیزه و گل صحرارا	زان چه حاصل که بدریا بارد میگنند آبله رو دریا را

این چند بیت از یوسف وزلینغا دو وصف با آب در آمدن یوسف ازوست

**بیت**

ز زرین بیضه خور زاغ شبزاد  
که جیش غرب مه شد دامنش شرق  
چو سیمین سروی آمد بر لب نیل  
چومه در برج آبی کرد منزل  
نه تن آب روان را جان در آمد

کلاه زرفشان از فرق بنها  
کشید آنگه چنان پراهن از فرق  
ازار نیلگون بسته بتعجیل  
بدریا پا نهاد از سوی ساحل  
تنش در آب چون عریان در آمد  
این ایات از لیلی و مجنون ازوست

**بیت**

پر کن قدح از می صبوحی  
روشن کن غره صباحت  
وز پرتو او بهم به بینیم  
با یکدیگر شفیق بودیم  
بسی هم بنمک نبرده انگشت  
زین بالک نداشتند و رفتند  
چون لاله بینه داغ ایشان

ای ساقی جان فدالک رو حی  
زان می که پراهل دل مباحثت  
تا حاضر صبحدم نشینیم  
آنها که بهم رفیق بودیم  
در غیبت و در حضور هم پشت  
ما را بکذا شتند و رفتند  
داریم همین زباغ ایشان

و این بیت در تعریف شتر در خرد نامه اسکندریه گفته

**بیت**

کان گردنی از پی استخوار

کلا غش پی طمعه داغ کدان

**هلا هلالی** — هر چند که از ترکان جفتایست اما در ولایت استرآباد نشو و نه  
یافته و در غره ایام جوانی بعد از خروج تحت الشمام طفولیت و نادانی بصوب خراسار  
از افق شهر هری طلوع فرمودند و چون نور قابلیت و حیثیت از جمیں او لامع بو  
مستهیل اور ایمان ماه عبد می نمودند (در شهر چو ماہ نوم انگشت نهاد کرد)  
القصه بعد از قطع منازل فضایل و حقیقت در جات خصایل هلال آمالش بسر حد بدربعد  
رسید فی الواقع هلالی بود از کثافت کسوف و خسوف و احتراق مصون و بدر مفربی  
از اوست نیسان معروس  
(هلالی بری از کسوف و کثافت)

طبعش در اسالیب شعر و اقسام سکلام بغايت مرغوب و در فصیده و مثنوی داد سخن  
داده و وي بصیرت من بسیار رسیده این مطلع ازوست یکبار گفت که نوبت اول که بعلازمت

### میر علی‌شیر رسیدم این مطلع گفتم بیت

چنان از پا فکند امروزم آن رفتار و قامت هم که فردا بر تغییر بلکه فردای قیامت هم  
و برایشان خواندم میرزا را بسیار خوش آمد و گفت تخلص تو چیست گفتم هلالی  
گفت بدری، بدری، و مرا بر مطالعه تحریص نموده بتحصیل مشغول شدم و فی الواقع در  
فضایل کم از فضای عصر نبوده کمال شعر را بر آن سکمالات افروزد بود و در  
مثنویات سه کتاب در رشته نظم کشیده از آن جمله یک شاه و درویش است که از اکثر  
مثنویات استادان در روانی الفاظ و چاشنی معانی پیش است سعادش رشک گلستان است  
و بلکه غیرت فرای بستان این چند بیت در صفت بزم از آن گتابست

### بیت

باشه با گلرخان ساده کشید  
می باواز چنگو نی خوردند  
غلغل شیشه صوت بلبل شد  
همجو برک گل گلاب آلد  
در شفق آفتاب افکندند  
چون رسانند گشت لب‌شیرین  
کشت در جام باهه شکر ریز  
گل رعناء نمود پیش نظر  
چون دل صاف عاشقان بی‌غش  
گرم خون بود جای در دل کرد

این چند بیت در تعریف دریا از آن گتابست

### بیت

از برون سبزه از درون گوره  
آن نه دریا که بود صد قلزم  
معنی از ماه نا بماهی بود

شاهرا میل سوی باده کشید  
مجلس آرامشندو می خوردند  
روی ساقی زیاده گل گل شد  
شد لب گلرخان شراب آلد  
عکس رخ در شراب افکندند  
لب شیرین بیاده دیرین  
خنده شاهدان شور انگیز  
پر می لعل شد پیاله ذر  
شیشه صاف از می دلکش  
دختر رز که شیشه منزل کرد

لب دریاست چون لب دلبر  
آن نه دریا که بود صد قلزم  
موج آن سر با سمان می‌سود

از خوشی کف زنان که دارد در  
این بیت در تیرانداختن شاه خوب واقع شده بیت  
استخوازا اگر نشان کردی  
و این چند بیت در صفات العاشقین در پیر شدن زلیخا که بطريق حکایت گفت  
از آن حکایت و در واقع که بسیار خوب گفته

بیت

از آسیب خزان بر کلش ریخت  
بهین کاخر چه آمد بر سر او  
شد از عین سفیدی مفر بادام

بیت

ابروی سباء او پر زاغ  
پاکیزه تنی چو نقره خام

و این چند بیت و غزل هم از اشعار آبدار آن مقبول ابرار است

بیت

اگر عزیز جهانی که خوار خواهی شد  
ز عاشقان سیه روگار خواهی شد  
که پیش اهل وفا شرمسار خواهی شد  
نشسته ام بامیدی که همار خواهی شد  
تو خود هنوز یکی از هزار خواهی شد  
که نا رسیده بگردش غبار خواهی شد

غم بتان مخورد ای دل که زار خواهی شد  
اگر چون هوس زلف بار خواهی کرد  
چو دروفای توام بر دلم جفا می‌سند  
تو از طریقه یاری همیشه غافل و من  
کنون بحسن تو کس نیست از هزار یکی  
هلالی از پی آن شهوار تند مرد

غزل

بهر کجا که نهی پای دو قدم باشیم  
که ما بخواری عشق تو محترم باشیم  
ییا که یک دو سه روز دیگر بهم باشیم  
حکه باز ساکن سر منزل عدم باشیم  
سلک تو ایم هرا از رفیب کم باشیم  
رفیق ما غم یار است یار غم باشیم  
خدمت است اگر لایق ستم باشیم

زمی سعادت اگر خاک آن حرم باشیم  
مکوش این همه در احترام و اعزت ما  
مرد که آخر ایام عمر نزدیک است  
خریب ملک وجودیم و اندکی ماندست  
رقیب را بجناب تقدیر پیش از ماست  
حریف بزمگه عیش را بقاوی نیست  
نه حد ماست هلالی امید لطف از یار

## خزل

اگر بلطف بخوانی و مگر بجور برانی      تو پادشاهی و ما بندۀ توئیم تو دانی  
 ترا اگر چه نیاز کسی قبول نیافتد      من اذ جهان بتو نازم که نازین جهانی  
 بهر کسی که نشستی مرا بخاک نشاندی      دگر بکس منشین تا در آتش نشانی  
 بهر کجا که رسیدم ذخوبی تو دیدم هنوز بهتر از آنی  
 بغیر جان دگری بست بانو در دل تذکم      امید هست که ان هم امادو تو بمانی  
 ای که بیهودی زمان کان ماها را منزل کجاست      منزل او در دلست اما ندانم دل کجاست  
 نمیتوان بتو شرح بلای هجران کرد      فقاده ام بیلائی که شرح توان کرد  
 ای آنکه در نصیحت ما لب کشوده      معلوم میشود که تو عاشق نبوده  
 ای دل وفا معجی که خوبان شهر را      ما آزموده ایم و تو هم آذ موده  
 چند رسو شوم از عشق من شیدایی      عشق خوبست ولیکن نه باین رسوانی  
 سرو و گل نازلک و رعنایت ولی توان یافت      گل بدین نازکی و سرو بدین رعنایی  
 روزی که فلاک نام مرا خواند هلالی      میخواست که من مایل ابروی تو باشم  
 ای با بروی تو مایل همه کس چون مه عبد      از هلالی چه عجب میل خم ابرویت  
 هرگز بجانب مه نور است نگرم      کز شوق ابرویت چو هلالی خمیده ام  
 محمد عرس آبروی هردو سر است      کسی که خاک در ش نیست خاک برس او  
 شنیده ام که نکلم نمود همچو مسیح      بدین حدیث لب لعل روح پرورد او  
 که من مدینه علم علی در است مرا      عجب خجنه حدیثی است من سک در او  
 بعهر کوش هلالی که عاقبت چو هلال      بلند مرتبه کردی فلك مقام شوی  
 نهفته در نظر خلق باش ماه بمه      کرت هر است که منظور خاص و عام شوی  
 خمیده قامت و زارو نزار شو یعنی      چو ماه نو کم خود گیر تانیم شوی  
 چو من بداع غبان هر که سرخت یکچندی      هوس کند که دگر بار بیشتر سوزد  
 بیای شمع فند چونکه سرخت پروانه      که شعله اش چو پایان رسد دگر سوزد  
 این چند رباعی هم از روست      رباعی  
 پاران کهن که بندۀ بودم همه را      در بند جفای خود شنودم همه را  
 دیدم همه را و آزمودم همه را      زنهار ذ کس وفا معجید که من

آنی که تمام از نمکت ریخته‌اند **رباعی** ذرات وجودت ز نمک بیخته‌اند  
با شیره جانها نمک آبیخته‌اند  
این دو بیت از قصاید او آورده شد  
ای خوش آن دایره دامن صحراء که درو  
پا غش مکتب و هر غچه خندان طفلی  
پر زنان همچو جلاجل بفغان آید جل  
که برآورده ورقهای گلستان زبل  
در او اخراً اورا عجب حالت دست داد که در تسن مشهور بود و عبید خان او زیک  
اورا کشت که تو شبهه و کان ذات فی شهر سنه متولثین و سعماه ۹۳۶ گویند که در محلی که اورا  
بکشتن می‌بردند سر اورا شکستند چنانکه خون برویش دوید در آن محل این قطعه‌ها  
میخواند

**بیت**

این قطره خون چیست بروی تو هلالی **گویا** که دل از غصه بروی تو دویده  
اگر بعضی ستم ظریفانرا بخاطر رسد که این تعریفات در حق او زیاده واقع  
شده چون او رذل و کم همت بود اما راقم حروف نظر بر قول حافظ شیرازی کرده  
و این بیت را دستور العمل ساخته

کمال سر محبت بهین نه نقص کناه **که هر که بیهود افتد نظر بعیب حکم**  
**هلا هاتھی** — زبده شعر رافض فصحاً بوده و در شعر خصوصاً مثنوی گوی  
مسابقت از امثال و افران ربوه مولد او جام است و خواهرزاده مولانا جامیست  
در تبع خمسه نظامی چهار کتاب در رشته نظم کشیده گویند اورا دغدغه تبع  
خمسه شد با مولانا جامی مطارحه کرد او گفت توجواب سه بیت حکیم فردوسی طوسی را بگوی

**بیت**

گرش بر شانی پیا غ بہشت **در ختنی که تلغیت ویرا سرشت**  
به بیخ انگین دیزی و شهد ناب **ور از جوی خلدش بهنگام آب**  
همان میوه تلخ بار آورد **سر انجام گوهر بکار آورد**  
اگر جواب این سه بیت گفتی سایر ابیات را نیز جواب نوانی گفت مولانا **هدافه این چهار بیت را گفت**  
**بیت**

نهی زیر طاؤس با غ بہشت **اگر یعنی زاغ ظلمت سرشت**  
ز انجر جنت دهی ارزش **بهنگام آن یعنی پروردنش**

دهی آتش از چشمہ سلسیل  
در آن یعنی دم در دمد جبر نیل  
شود عاقبت یعنی زاغ زاغ  
برد رنج ییهوده طاوس باع  
هر چند این ایات در برابر اشعار فردوسی و سعی ندارد اما جامی تحسین کرده رخصت  
خمسه گفتن داد و دیگر بار مولانا عبدالله استدعای این نمود که افتتاح لیلی و معجنون  
شما بکنید مولانا جامی این بیت گفت **بیت**  
این نامه که خامه کرد بنیاد تو قیم قبول روزیش باد  
این دعا در حق او مستجاب شده با تمام آن توفیق یافت والحق بسیار خوب گفته  
**بیت** این دو بیت از آن کتاب است  
پیراهن آل آن پریوش  
شد زانوی پای آن یگانه  
دیگر این چند بیت از کتاب خسرو و شیرین در مذمت زال فرهادکش از وست  
بود هر چشم سبزش شیشه زهر  
ز دندان خالیش بودی دهانی  
زحل کامد جهان را نحس اکبر  
دو شاخ آمد دو پایش در دو غم را  
این بیت در صفت شکار کردن خسرو از آن کتاب است  
**بیت**  
ز مطیل باز آن شیرین شایل شده رقص مرغ نیم بسم  
دیگر هفت منظر که بطرز هفت پیکر گفته اگر چه در خور مشویات او نیست اما  
حکایتهای خوب بسته این چند بیت در صحبت فرزندان از آن کتاب است  
**بیت**  
ای سپهر جمال را مه نو  
نا نگردد نقاب رویت مری  
هر که چیزی برای گان دهدت  
می کن از صحبت بدان پرهیز  
نا دخت ساده و جمله بود

پس از که باده خواه شوند  
پس از کند دوکار خراب  
وای بر آن پسر هزاران وای  
سرخ و زردی که لایق مردست  
بهر ذن جامه سرخ و زرد آمد  
عیب باشد ز مرد ریشینه  
دیگر تیمور نامه که در مقابل استکندر نامه گفته و آن کتاب را بعدت چهل سال تمام  
کرده برا که چند نوبت بعد از اتمام بعضی ایات را پسند ناکرده از آنجا بیرون کرد  
واز آن موازی بیست هزار بیت اصل کتاب است و فی الواقع آن نظم بسیار خوب و متین  
است و شاعرانه واقع شده این چند بیت در صفت جنک از آن کتاب است

بیت

شده نیزه گلکون و گلنار تیغ	زده تیغ و نیزه بلان بیدریغ
زهر گوشه غارنگر جان شده	کمان خم چوا بر وی خوبان شده
چو دلهای عاشق پرخون همه	کله خودها کشته گلکون همه
چو بالا بلندان بیرحم دل	نه از اقل کس نیزه ها من فعل
چو گیسوی کافر دلان تار	شده پرچم طوقها فته بار
چو دلهای سنگین سیمین بران	به بیداد خوکرده گرز گران
سر نازرا شیده چون خار پشت	قناوه در آن پهن دشت درشت

مولانا عبدالله در خرجرد جام کیکی از نصابات خراسانست و مولد اوست چهار باغی  
ساخته و در آنجا متوفی شده بود اکثر اوقات در آنرا بسته بمردم کم اختلاط  
می نمود و در شهر سنه سیمین ۹۱۷ که صاحب قرآن مغفور بعد از فتح بلاد  
خراسان متوجه عراق بودند در حوالی قصبه مذکور جهت زیارت منظور آفرید گار  
شاه قاسم انوار قدس سره نزول فرموده بر میبلی گشت بدرا باغ مذکور رسیدند  
در بسته یافتد از شاخ درختی که از دیوار باغ بیرون آمده بود چند کس بالا رفته  
و مولانا را خبر کردند باستقبال آنحضرت شفافه روی نیاز بزمین نهاد و آنحضرت  
احوال مولانا پرسیده بعد از وقوف بر احوال قدم بر کله او رانجه فرمودند و  
از کمال مکارم اخلاق بر گلیم درویشانه او نشست و از ماحضری که آوردند

تساول فرمودند بعد از آن طالب شعر شدند مولانا بیت‌چند از شعر خود خواند تحسین فرمودند راورا بنظم فتوحات شاهی نامور گردانیدند مولانا انگشت قبول بر دیده نهاد و منظور عنایت بلاغایت شده موازی هزار بیت از آن کتاب را بنظم آورد اما با تمام آن توفیق نیافت والحق اگر آن مشتوى تمام میشد ناسخ تمام مشتوبات او میشد این چند بیت در صفت آنحضرت از آن کتاب است

### بیت

چو بر جدش آین پیغمبری	برو خشم شد منصب سروری
سرشته ز مردی و مردانگی	مثل در زمانه بفرزانگی
دیگر زن نیامد ازو در وجود	چه مردی که هر کس که نامش شنود
درم منتهی بی نهایت کرم	نمی‌آورد تاب بذلش درم
ز اندازه بذل او کم بود	بهم دخل کونین اگر ضم بود
چو شاهان شترنج در دست او	همه پادشاهان شده پست او
بود شاه بهرام چو بین یکی	ز شاهان شترنج او بی‌شکی

وفات مولانا در قصبه خرجرد اتفاق افتاده در چهار باغ مذکور مدفون شد تاریخ اورا (جامی ثانی چند) ۹۲۷ یافتد

**مولانا آصفی** — چون پدرش مدید وزیر سلطان ابوسعید میرزا ود آصفی تخلص کرد واو بصفای ذهن سلیم و ذکای طبع مستقیم از سایر شعراً روزگار و فضلای عالی‌قدار امتیاز تمام داشت و بر عنانی و خود آرائی علم نزدیک می‌افراشت دیوان غزل تمام کرده و مشتوى دیگر بطرز مخزن اسرار گفت اما شهرتی پیدا نکرد وفات او در سن عشرین و تسعماه ۹۳ در هرات اتفاق افتاد این چند بیت از اشعار اوست

### بیت

که ناقلاً ز لفس را بکام خویشن کردم	بسی خود را در آب دیده چون ماهی وطن کردم
کوی تو مرا طورو جمال تو تعجلی است	من طور تعجلی چکنم برب بام آی
فتنه را سر کرده اینک قتله چوی من رسید	ناز در سر چین در ابر و تند خوی من رسید
دل که طومار وفا بود من محزو نرا	پاره حکردن ندانسته بتان مضمون را
گرد یافوته لب لعلش خط‌بزی دید	هیچکس در دور یاقوت اینچین خطی ندید

صور تگران هلاکم از آن سیمه تن جدا  
چون وصل و هجر بود ز شیرین بلای جان خسرو جدا هلاک شد و کوهرکن جدا  
رخ تو هر که در آینه دید گریافست چو مه ز هاله نماید دلیل بارانست  
پای مجnoon نه همین سلسله سودا داشت هر که دیوانه شد این سلسله را در پاداشت  
بیاض دیده ز می سرخ گلعتزار ازرا بود شکوفه بادام نوبهار ازرا  
ذگرداب دو چشم صد حباب ذوق برخیزد وز آن هریک برای دیدن چشم دگردارم  
**هو لانا بنائی** — مولدش هرانت است چون پدرش معمار بود بنا بر آن این  
تخلص اختیار سکرده و چون ذاتش در اصل قابل بود در اکثر فنون کوی مسابقت  
از اقران ربوده و بیان فضایلش سمت کانهم بیان موصوص پیدا کرد. از امیر غیاث  
الدین منصور منقول است که میگفته ملا بنائی ملای شاعرانست و شاعر ملایان،  
در خوشنویسی و خوش خوانی مشهور بود و در علم موسیقی و ادوار که از اقسام  
ریاضی است رسائل دارد و ظرایف و لطایف در طبعش بعرتبه بود که نسبت بهم  
علیشیر که نزاکت مزاجش از آن مشهور تر است که احتیاج بتعريف داشته باشد  
سخنان میگفت از جمله آنکه روزی در دکان پالان دوزی رفته بود که پالان میر  
علیشیری میخواهم این سخن بمیر علیشیر رسید باو سوء مراجی پیدا کرد چنانکه  
در رطن اصلا توانست بودن رو بعراق آورد و در خدمت سلطان یعقوب اندک  
اندک ترقی پیدا کرد کتاب بهرام و بهروز را بنام پادشاه مذکور گفت چون یوسفیک  
برادر سلطان یعقوب نیز مقارن این حال وفات یافته بود در آن باب این بیت گفت

### بیت

نه از یوسف نشان دیدم نه از یعقوب آثاری عزیزان یوسفار گم شد چه شد یعقوب را باری  
و بعد از اندک مدتی حب وطن او را بجای هرات کشید دیگر بار امور ناملايم ازو  
دروجود آمده و در این نوبت امیر علیشیر بیشتر از پیشتر از اور رنجیده کار بجانی رسید  
که پروانه قتلش حاصل کرد. از جمله رنجش آنکه میر نبا بر عدم توجه بجانب  
تأهل نسبت عن اشتھار یافته بود مولانا قصيدة جهت او گفته صله چنانچه مطبوع  
او بود رسید بناء علیه آن قصيدة بنام سلطان احمد میرزا قوم سلطان حسین میرزا کرده باو گذرانید  
و این مسموع میر شد نسبت بعلا در مقام کلفت شده مولانا جهت تلافی این

قطعه را نوشته بخدمت میر فرستاد **بیت**

دخترانی که بکر فکر منند  
هر یکی را بشوهری دادم  
آنکه کاین نداد و عنین بود  
زو گرفتم بدیگری دادم  
لا جرم از وطن جلا نموده بطرف ماوراء النهر رفت و در خدمت سلطان علی میرزا  
ولد سلطان احمد میرزا که در آن وقت والی ماوراء النهر بود راه ندیمی یافته  
در آنجا قصیده مجمع الغرائب که بزبان هرویست در سلک نظم کشیده این دو بیت  
از آنجامست

**بیت**

آنکه لازال نسافت این بود **حکم عالی پادشاه زمان**  
خسرو ملک ماوراء النهر  
شاہ سلطان علی بهادر خان  
تا آنکه محمد شیانی بر آن ولایت دست یافته و مولانا بنائی در درگاه خانی منصب ملک  
الشعرانی یافته همراه او متوجه خراسان شد و امور نامرضا ازو در هرات ظاهر شده  
و از جمله آنکه مال شاعری بمردم حواله کرد و بعد از آنکه صاحقران مغفور  
برخان او را بستیلا یافت او در قرشی ماوراء النهر می بود تا آنکه امیر نجم  
ثانی که دستور اعظم صاحقران مغفور بود در آن ولایت دست یافته بقتل عام  
فرمان داد و بنای حیات مولانا بنائی نیز در آن واقعه با نهادام رسید و کان ذلك  
فی شهرسته ۹۱۸ از اشعار مولانا دیوان غزلی مشهور است و غزلی چند در تبع  
خواجہ حافظ بتخلص حالی گفته و قصاید خوب هم دارد این چند بیت از اشعار اوست

**بیت**

**گلستانیست خرم دیده ام از عکس رخسارش** ز مژگان خارها بگرفته بر اطراف دیوارش  
**سرمه آنکه سیه کرد چشم یار مرا** **چو چشم یار سیه کرد روزگار مرا**

**بیت**

کنم غوغای بهر بیگانه کاندر کوی او بینم **که تا آید برون بهر تماشا روی او بینم**  
نه از خون جگر مژگان من بر یکدیگرسته **که بی او مردم چشم بروی غیر درسته**  
تعالی الله چه گلزاریست رخسار عرقاکش **که آب از چشم خور شید دادست ایزد پاکش**  
خواهم غبار گردم در کوی او در آیم **ناهر که بیند اورا در چشم او در آیم**  
این رباعی نیز از وست

### رباعی

شیرین مشان شهوت انگیر کجا  
یعقوب کجا خسرو پرویز کجا

یوسف صفتان اهل پرهیز کجا  
با بوالهوسان نسبت عشاق مکن  
این در مطلع هم ازوست  
در دل آرم هر زمان کان مه دلارای منست

خاطری خوش میکنم اور اچه پروای منست

زبد خوئی چنان بیگانه شد آن یوفا بامن

**مولانا نظام معمائی** — از دارالمؤمنین استرا بادامت و از جمله ارباب صلاح  
و سداد و سلیقه اش چون در معاصر چسپان بود در اول تحصیل آن فن نموده و در آخر  
آنرا نیز از خود اسقاط نموده از غایت صفائی نیت و خلوص طوبیت در مذاхی  
أهلیت علیه السلام روی آورد و از رشحات اقلام بلاغت انجامش ریاضن سخن و ری  
تضارع پذیرفت و از برکت سحاب افادت ایا بش گاهای گوناگون در حدائق دانش  
در شکفت و گاهی بگفتن مثنوی نیز مبادرت مینمود و کتاب بلقیس و سلیمان از جمله  
اشعار اوست و فات او در سنہ احدی و عشرين و تسعماه ۹۲۱ انفاق افتاد این چندیت از قصاید اوست  
که همچو صبح نهان داغ بر جگردار دارد  
امید هست که ما را زخاک برداود  
مگس دورست بسر پای در شکر دارد

کسی زمخت شبهای مخبر دارد  
چون خس فناده بخاکیم لیک سیل سرشک  
بهم بود غم و شادی اسیر دنیا را

### بیت

نبی شناسم و انگه علی و آل علی  
بوی کتاب جلاش ز نکته جدلی  
وجود منفردش متصف به بی علی  
حسود را که بود قلب بوره دغلی

ز بعد معرفت حکردگار لم بزلی  
خداست آنکه بود در ممالک تقدیس  
نبی است آنکه بود در مدآرس تحقیق  
علی است آنکه گدازد برق لمعه تیغ

کنده در خیر علی ابو طالب  
تو آن شهی که اگر کرده اند فی الواقع

ز عمر تانقی هست کارخویش بساز

در کفر مانده نشانها بس کدر ایام غم

جذبه عشق کشیده رشته سبرم ز کف

پای غ دل درین بستان سرای عالم فانی

نهال آرزو منشان که بار آرد پشماني

شب قضا از ما نو کشتن در آب اندانخه

ز آفتابش لنگری ذرین طاب اندانخه

درین قصیده در صفت حضرت امیر این بیت بسیار خوب واقع شده است

**بیت**

ازدم تبغ جهان‌وزش هوا بگریخته خویشا در خیمه تنک حباب انداخته

**مولانا امیدی** — بجودت طبع سلیم وحدت ذهن مستقیم سرآمد شعرای زمان بود و بسی تکلف از متأخرین کسی قصیده را بهتر از ونگفته و مولد او قصبه طهرانست از عمال ری پدرش رئیس و کدخدای آنجا بود نام او در اصل ارجاسب بود در اوایل عمر جهت تحصیل بشیراز رفته و در زمرة شاگردان مولانا جلال الدین محمد دوانی در آمده واکثر کتب متداوله را خوانده فاما در طلب یشتر گوشیده و مولانا اسم او را تغیر داده مسعود نام نهاد و با اکثر اهل دولت حضرت صاحب قران اختلاط داشت چنانکه از شعر او معلوم میتوان کرد و در اواخر در طهران متوطن شده با غنی طرح انداخت و او را موسوم به باعث امید گردانید اما هنوز نهال امیدش بارور نگشته بود که از صدمه صرصر حوادث سمت قاعاً صفصفاً پیدا کرده و در شهور سنه خمس و عشرين و تسعماهه ۹۲۵ جمی بر سراو ریخته بقتلش رسانیدند بعضی مردم این امر شنیع نسبت بنور بخشیه کرده اند والله اعلم . افضل نامی این قطعه را در تاریخ او گفته

**بیت**

که بناتق شهید شد ناگاه  
کای زسر درون من آگاه  
آه از خون نا حق من آه ۹۲۵

نادر العصر امیدی مظلوم  
شب بخواب من آمد و فرمود  
سال تاریخ قتل من بنویس

این چند بیت از قصاید او نوشته شد **قصیده**

تو نرک نیم متنی من مرغ نیم بسم	کار من از تو آسان کام من از تو مشکل
خنجر کشی و ساغر اهل وفا سرام	خون خورده در برابر جان داده در مقابل
تو خوی فشانی از رخ من خون چکانم از دل	نو پا نهی بمیدان من دست شویم از جان
دنبال آن مسافر از ضعف و ناتوانی	هر خیزم و نشینم چون گرد تابع نزل

علی الصباح که ساقی دهد شراب طهور	بنوش و بالک مدار ان و بنا لغفور
مرید پیر خرابات سکشم و شتم	باپ میکده دست و دل از منابع غرور
بنای مدرسه از جنس عالی و سافل	خراب کشت و خرابات همچنان معمور
رواق مدرسه گرسنگون شود سهل است	صور بیکده عشق را میاد نصر

می مغانه که مرد افکن است و توبه شکن  
چنان بدور تو از شیخ و شاب برده شعور  
که زاهدان سحر خیز بر نمی خیزند  
بجای حی علی گردند نفعه صور  
غريق نعمت گیتی زذوق پیخبرست  
مثاله مگس مرده در قی ذنبور

سپیده دم که ازین عنکبوت ذرین تار  
گست رابطه تارو پود لیل و نهار  
اگر گره بود این گره کشیده عنان  
و گرمجره قوی حلقة است حلق فشار  
کمند تست که پیروزده در گلوی سپهر  
نمند تست که پیروزده در گلوی سپهر  
ترا سواره به بین گو اگرند بدنه کسی  
تبارک الله ازین آفتاب برق عنان  
علی الدوام بود چون سپهر در حرکت  
چنان ز عدل تو گیتی باعتدال آمد  
تبارک الله ازین آفتاب برق عنان  
علی الدوام بود چون سپهر در حرکت  
این چند بیت نیز از اشعار اوست **بیت**

دامان ناز برزده راه که میزندی  
ای جنکجو بقلب سپاه که میزندی

تابخاطر باشد ای بد عهد پیمان منت  
بسته برانگشت باید رشته جان منت

خوش آنکه چاک گریان ز ناز باز کنی  
نظر بر آن تن ناز کنی و ناز کنی

ای جند بویرانه ما خانه نسازی  
ترسم کنو هم بامن دبوانه نسازی

کس را نینم روز غم جز سایه در بهلوی خود  
آنهم چوینم سوی او گرداند از من روی خورد  
کاش گردون از سرم بیرون برد سودای او  
با مرا صبری دهد چه رانکه استغنای او

این دور باغی نیز از تابع طبع اوست **رباعی**

بیمار ترا شربت دیدار توبه  
دیدار تو بهر عاشق زار توبه  
آن سیب ذقن بر سر بیمار توبه  
شب قصه هجران جگرسوز کنم  
روز آرزوی وصل دلفروز کنم  
قصه که من بی توبصد خون جگر  
مشتوی نیز گفته ناتمام ماند این دو بیت از آنجاست

افتا ده جحکایتی در افواه  
کایننه سیاه کردد از آه

ذ آئینه دل برد سیاهی  
و بن طرخه که آه صبحکامی

**پاپا فخانی** — مولد او شیراز و شاعری پر شور است اول کارد گری میکرد بعد از آن بخدمت  
سلطان یعقوب افتاد و اورا ترقیات کلی دست داد در آن زمان اورا تبابای شعرای  
زمان میگفتند اما بسیار حرص بشراب و بد مست بوده و دائم الاوقات به میخانها بسرمی برد بعد

ازوفات پادشاه مذکور در زمان صاحب قران مغفره بخراسان افتاده و در شهر ایورد  
ساکن شد حاکم آنجا یکمن گوشت و یکمن شراب مقرر کرده بود که با او می دادند  
و در او اخر کار او بجهانی رسید که مردم شرابخانه او را از پی مایحتاج می فرستادند و با او  
هزلهای رکیک می کردند و او بواسطه شومی حرص شراب تعسل می کرد . در او اخر  
عمر مشهد مقدس رضیه رضویه آمده و در شهور سنه خمس و عشرين و تسعماهه ۹۲۵  
**جرعه کل نفس ذائقه الموت** در کشید این چند بیت از اشعار آبدار او است

**بیت**

مقدان تو از یاد غیر خاموشند      بخاطری که توئی دیگران فراموشند  
نخل تو سرکش و دل خود کام همچنان      ناز تو همچنان طعم خام همچنان  
نخل قدت که از چمن جان برآمده      شاخ گلی بصورت انسان برآمده  
گر میروم نزدیک او ذوق وصالم می کشد      ورمی نشیم گوشه تنها خیال می کشد  
فراموش شود چندان کزو بداد می آید      ولی فریاد از آنساع که بیک بیک یاد می آید  
اگر یاد آرمش یکدم که از دل غم بر دیرون      غمی آید که بازم بی خود از عالم بر دیرون  
بود از مردنم دشوار تر دلسوزی همدم      چه باشد گر ز بالین من این مانم بر دیرون  
**هلا اهلی شیرازی** — در سلک شعرای کرام و فضلای عظام جا داشت و  
بغیر و مسکنت و قلت اختلاط با اهل دنیا مشهور تر از آنست که احتیاج بتعريف  
داشته باشد و از اکثر سالکان مسالک سخنوری ابو فور مهارت در شعر امتیاز تمام  
داشت . در علم قافیه و عروض و معما کامل بود و در جمیع اصناف شعر می گفت  
متنوی ذوب عرین و تجییس که عقل درو متغير است و قصیده مصنوع خواجه سلمان را  
با اسم میر علی شیر تبع نموده چند صفت زیاد کرده که میر علی شیر انصاف داده که  
ازو بهتر گفته و در غزل نیز اشعار عاشقانه دارد و از آن جمله چند بیتی در سلک تحریر در آمد

**بیت**

یا من ناصبور را سوی خود از وفا طلب      یا تو که پا کدامنی مرک من از خدا طلب  
از مرک رفیان تو خرم نتوان بود      خوشحال بمرک همه عالم نتوان بود  
زاده بر کعبه زود کین ره دین است      خوش می رو د اماره مقصودنها این است  
اکنون که تهادیدمت لطف آر آزادی بکن      سنکی بزن تلغی بگو بینی بکش کاری بکن  
سوی که روم من که دلم سوی تو باشد      روی که بهینم که به از روی تو باشد

من و مجنون در اسیریم کغم شادی ماست  
هر که این شیوه ندانست، نه از وادی ماست

ذخشم و ناز تو صد فته شد فزون در دل  
تفاول تو همه التفات و من غافل  
گر کشد خصم بزور از کف من دامن دوست  
چکند در کشش دل که میانومن و اوست  
در کبر من در سنه اثنی واربعین و تسعماه ۹۴۲ در شیراز فوت شد این رباعی او است

### رباعی

گر در پسی قول و فعل سنجیده شوی  
در دیده خلق مردم دیده شوی  
با خلق مکن چنان که گر فعل ترا  
هم با تو عمل کنند رنجده شوی  
**مولانا لسانی** — در اصل از شیراز است و در آکثر اوقات در بغداد و تبریز بسر  
می برد شاعر متین و نکته دان شیرین بود و اشعار او شتر گربه واقع شده چه بیک غزل  
او که تمام خوب باشد کم است و اما آنچه خوبست بسیار خوب واقع شده من  
بسیار بالو صحبت داشتم و شعر او بسیار خوانده ام شعری چند که شریف شاگرد او  
مشهور ساخته و موسوم بهوالسان گردانیده از روی ستم ظریفی است را زاکر آنها  
اورا خبری نیست وفات او در تبریز واقع شده در شهر سنه اثنی واربعین و تسعماه ۹۴۲  
در سرخاب مدفون است و این ایيات از اشعار او است

### شعر

نه لاف از درد عشق دل ربانی میتوانم زد  
نهر راه و فایش دست و پائی میتوانم زد  
تو کرسوز محبت بسی نصیبی چاره خود کن  
که من پروانه ام خود را بجایی میتوانم زد  
بدستی عاشق از سنک ملامت خانه میسازد  
که هر خاک من تسبیح با پیمانه میسازد  
میان زهد و رندی عالمی دارم نمیدانم  
این غزل نیز از او است

### غزل

نه بانو دست هوس در کمر توان کردن  
نه آرزوی تو از دل بدر توان کردن  
که از فراق تو خاکی بسر توان کردن  
کی از جمال تو قطع نظر توان کردن  
متاع زندگی مختصر توان کردن  
چه ناز و فته که در نخل فته بار تو نیست

**گم بجورو جفا میکشی نمیرنجم**

از کجا می آمی ای گلبرک خندان از کجا

طور من بد آرزو بیحد بتان مشکل پسند

**گذشم از سر خود هر چه در دل داشتم گفتم**

خدا بدهست من آن طره دوتا نگذاشت

خوش آن زمان که من از ذوق بوشه می مردم

صرایح اشک گلنک از خروش چنک میاراد

گرفتم با دلی چون غنچه راه عشق و رسوائی

یکدم از عشق تو بیغم توانیم نشست

غیر خوبان جهان مردم عالم هیچند

چیست دانی غرض عشق ، نشستن با هم

**مولانا حیرتی** — مشهور است که از مرد

شعرای مشهور است در همه باب شعر گفته اما در منقبت بسیار کوشیده در اوایل جوانی

بسیار لا ابالي و بسي قيد بود و در اکثر بهجو مردم لب میگشود و اهاجی که بین او و وحیدی

قمع واقع شده مشهور است اما از غایت رکاکت ایراد آن توان نمود این چندیست از

### بیت

رحم نمود و آمد از تو سن نازو کین فرو آیت رحمتی چنین نامده بزمین فرو

حقه لعل بتانرا نه زیان ساخته اند بلکه جانرا زاب لعل بتان ساخته اند

هر کز سوی من چشم گرم باز نکردی کزان از عربده آغاز نکردی

از سیزه دم د گل چو ترا سیزه ز گل خواست در حسن چرا دعوی اعجاز نکردی

قضایکه صورت یوسف چنین لطیف رقم کرد برای صورت خوب تو امتحان قلم کرد

گه دل از عشق بتان گه جگرم میسوزد عشق هر لحظه بداخ د گرم میسوزد

من ز خود بخبر و آتش هجران در دل و هکه این شعله شبی بیخبرم میسوزد

**خواجه مسعود** — از جمله اعیان قم است و در شعر اورا مرتبه عالی است

و مثنوی بسیار گفته از جمله یوسف و زلیخا و مناظره تیغ و قلم و مناظره شمس

و قمر از وست و این بیت از مناظره تیغ و قلم از وست در تعریف شتر که بتقریب

آورده

### لیت

ز گلزار جهان قانع بخاری جهانگردی حلیعی بردباری

در زمان سلطان حسین میرزا بهرات رفته و قایم زمان او را در فرمان ایشان بنظام آورد  
و آن کتاب از ده هزار بیت متوجه است وهم در خراسان وفات یافت . اشعار عاشقانه  
دارد واز جمله این ازوست

**بیت**

بدور نرگس تو سرخوشی لاله چه باشد معین است که مستقیم بلک پیاله چه باشد  
هر که در میگده پلک لحظه نشیمن سازد جای بحث است که در مدرسه مسکن سازد  
بی تو چون در گریه خوابم می برد خواب می بینم که آhem میرد  
این بیت در یکی از مثنویات اوست و بسیار خوب گفته در صفت دهن

**بیت**

نمکدانی به تنگی چون دلمود نمک چندان که در عالم قند شور

**مولانا شهیدی** — در زمان سلطان یعقوب منصب ملاک الشعرا را تعلق داد  
داشت گویند بسیار خود پسند و خود رای بود و هیچگس در شعر او دخل نمیتوانست  
کرد و اگر دخل کردی رنجیده برخاستی و دیگر بدان مجلس نیامدی و اما در شاعری  
طبعش خوب و شعرش مرغوب بود و آخر از خراسان بعراق رفته و از آنجا متوجه  
هند شد و در یکی از شهرهای گجرات ساکن گشت در آن ولا این مطلع گشت

**بیت**

کجراتیان همه نمکین دل کابشان می خواره اندو خون شهدان شرابشان  
در شهر مذکور در تاریخ خمس و ثلثین و تسعه ماهه ۹۲۵ فوت شد گویند عمر او بصد سال  
رسیده بود این چند بیت از اشعار اوست

**بیت**

یا ای عشق و آتش زن دل افسرده مارا بنور خویش روشن کن چراغ مرده مارا  
خواب دیدم کز هو اشاهین او صبدی ربود چون شدم یدار مرغ دل بجای خود نبود  
غرق عرق شده رخ چون آفتاب تو طوہان حسن و همه عالم خراب تو  
چو گفتم که برو پیشت آدم از شوق کم است بودم راین فهم کردم از سخت  
به یدردان نشینی کی فتد بر من نگاه از تو نه قدر حسن میدانی نه درد عشق آه از تو  
بطوف میکدها روز بی نوانی ما سفال چرخ بود کاسه گدائی ما

**درویش دهکی** — دهک محله‌ایست از محله‌ای قزوین و اشعار متین او پر زور و رنگین و در اوائل در کارگاه جولائی دست و پائی میزد و شعر او با فاصی و ادانی رسیده خوش خبر سخن درویش مجلس سلطان یعقوب رسید و فرمان بران حسب‌الامر اورا بخدمت پادشاه رسانیدند و مشهور است که این مطلع را در بدیهه جهت جوان پروانچی که در خدمت پادشاه حاضر بود و اتفاقه بر سرداشت گفته است

بیت

بلای کاکل او بس نبود در جانم      اتفاقه نیز زسر میکند پریشانم  
اهل مجلس قوت طبعش را از این‌جا معلوم کرده در تعظیمش افزودند و روز بروز مرتبه او بیش آمد و از جمله شعرای پایتخت شد گویند که جامی این مطلع را بسیار پسندیده است

بیت

هنزل عشق که وادی سوم است و سراب      غیر معجون که درین آب و هوا دارد تاب  
کوهکن در کره شیرین گوید و گردد خمرش      تاریخ بار دیگر آواز شیرینش بکوش  
**هولاناقاضی علائی** — از قضات کرهرود است و کرهرود ولایتی است از ولایات قم  
ملا و دانشمند و در شهر و انشا بی‌مانند بود. بر افاضلش در فون فضایل رتبه اولائی  
و بر اعالی اهالیش در صنوف خصایل رتبه اعلائی در اوایل حال منصب انشای بعضی  
از سلاطین ترکان بد و تعلق داشت و بعد از آن‌گاهی در اصفهان و گاهی در تبریز بسر می‌برد  
و آخر در اصفهان داعی حق را لیک اجابت گفته و کان ذالک فی شهر سنه سنت  
و ثلثین و تسعماه ۹۳۶ و اکثر اشعار او مطبوع است خصوصاً اقسام منافع این بیت از منقبت است

بیت

نبی مدینه علم و علی دراست اورا      دو گوشواره عرشند حلقه در او  
غزلیات او پرورد و عاشقانه واقع شده این مطلع از آن جمله است

بیت

شادید عالمی که مرا هرزمان غمی است      دارم غمی که ما به شادی عالمی است  
این مصرع مولانا لسانی را تضمین کرده و گویا ازو شده  
دیروز پریشانی خود را بتو گفتم      امروز پریشان تر از آن که نوان گفت  
این بیت او خالی از خالی نیست      بیت

مقامش در دل و در دلم رازان کنم پنهان      که بادل در میان تهاده‌ام راز نهانش را  
**اهله خراسانی** — از اهله و اهالی ترشیز است و در شیرینی اشعار و حلوات  
گفتار شکر ریز همواره قدم در کوی عاشقی داشت و همیشه اندیشه بعلقات گلرخان

جفا پیشه میگماشت تا سلطان عشق برو دست یافته در خراسان از هر روی فریدون  
حسین میرزا از پای در افتداده مجنون آساموی ژولیده بگذاشت و داد عاشقی بداد

**بیت**

موی ژولیده که بر سر من ابتر دارم سایه دولت عشق است که بر سر دارم  
آخز شاهزاده آن درویش وفا کیش را پیش خویش طلب داشته مرهم لطفی بر  
چکر ریشش می نهاد سلطان روزی روی بیان غلام سیاهی را بدر باغ نشاند  
که کسی را در باغ نگذارد و مولانا بامید دیدار در باغ شناخته موکل مذکور از دخول وی  
مانع آمد لا جرم در بدیه غزلی که این دویت از آنجاست گفته و کاغذ را در میان موم نهاده بر سیبی  
تعییه کرد و از مرآب باندرون فرستاده است **بیت**

دو چشم فرش آن منزل که سازی جلوه گاه آنجا بهر جا پنهان خواهم که گردم خاک راه آنجا  
چه خوش بزمیست رنگین مجلس جانان چسوداما که نتوان شد سفید از شومی بخت سیاه آنجا  
بعد از اطلاع آن میرزا اورا طلب داشته در لطف برویش بکشاد و بعد از انفراض  
دولت آن در دمان به تبریز آمد چون در کمان داری صاحب قبضه بود چوانان آنجا اورا از دست  
یکدیگر می ربوبدند و آخر از پیری و شکستگی گوش گرفته رخت زندگی بخانه جاودانی  
کشید این چند غزل و چند مطلع از وست **بیت**

چنان زیاده شوق تو سرگران شده ام که فارغ از خود و ارسنه از جهان شده ام  
رسید جان بلب از محنت فراق مرا اجل کجاست که مشتاق او بجان شده ام  
گرفته دامن من گرد غم ذ هر طرفی  
نو آفتابی و من در هوای آن گردی  
مرا ذ عشق تو بردل هزار بار غم است  
بزلف او نتوان گفت حال دل اهلی  
این چند مطلع نیز از وست **بیت**

برمه روی تو گل گل از شراب افتداده است پا پریشان گشته بر کل گل در آب افتداده است  
رهبرم در وادی غم بخت گمراه منست پار دلسوزی که دارم شعله آه منست  
ای مرا غرفه بخون دیده خونبار از تو سینه مجروح و چکر ریش و دل افکار از تو  
گاه نیز تو کشم از دلو گه ناوک آه آه نانهد کشم این همه آزار از تو

همه چون ذره زخور شید رخت رقص کنان  
ذره ذره مگر از مهر تو بر دارم دل  
روی بنمای که تاجان دهم از شوق رخت  
اهلی از خیل سکانش چه شماری خودرا  
این غزل او نیز عاشقانه و بروزور واقع شده

### غزل

مرا تاجان بود از مهر آن مه برندارم دل که جان دادن بود آسادو دل برداشتن مشکل  
چو آبم جانب کوی تو صد منزل بکی سازم و گر بیرون روم در هر قدم صدجاً کنم منزل  
مرا گویند مشکلهای عشق از صبر بگشاید اگر بودی مرا صبری نگشتی کارمن مشکل  
کسی کو بر لبم آبی چکاند نیست جز دیده زبخت بد شود آن هم بصد خون جگر حاصل  
چو آب زندگی گر بگذری بر خاک مشتاقان همه چون سبزه از مهر تو بردارند سر از گل  
اگر داری سرسودای او از سرگذر اهلی و گر پیوند او خواهی نخست از خویشتن بگسل

شمع رخسار ترا آفت جان ساخته اند جان صد داشته پروانه آن ساخته اند  
سوختم بی تو ندانم که اسیران فراق با چنین آتش جانوز چنان ساخته اند

ذره ذره ماشد در کویش دل بیحاصلم تا نگردم گرد کویش جمع کی گردد دلم  
مگر آن شمع قصد سوز جان عاشقان دارد ندارد هیچ در دل هرچه دارد بربازند دارد

**شوقي یزدي** — مردی خوش صحبت و آدمی سیر است خط نعمليق را  
خوب می نويسد و در اشها مهارت تمام دارد چنانچه بعضی اوقات منصب انسای  
من بد و تعلق داشت و اکثر کتب متداوله را خوانده است و شاعر پاکیزه گوست  
واز اقسام شعر در قصیده بیشتر مشغولی میکند و در جواب قصیده مولانا امیدی که

گويد

ما گدا پیشگان تماثائی

ای تو سلطان ملک زیبائی

قصیده گفته که این چند بیت از آنجاست

بیت

فامت سرو با غ رعنائی  
دعوی حسن ولاطف زیبائی  
چون خرامان بیاغ فرمائی  
اگر از پرده روی بنمایی  
سر و را با قد تو مانائی  
هر زه گردیست ماه هرجانی

ای رخت ماه اوچ زیبائی  
مرزو گل را اگر بود با تو  
سر و برجا نهاند از خجلت  
گل ذشم رخ نوآب شود  
ماه را با رخ تونسبت نیست  
سر و آزاده ایست گوشنه شین